

Megjelen hetenkint kétszer  
szordán és szombaton este.

Szerkesztőség és kiadóhivatal:  
Sátoraljaujhely, Főtér 9 szám.

Telefon: 42. szám.

Kéziratokat nem adunk vissza.

Nyilttérben minden garmond sor 40 fill.

# ZEMPLÉN

POLITIKAI HIRLAP.

Előfizetési ára:

Egész évre 10 korona, félévre 5 kor,  
negyedévre 2.50 korona.

Egyes szám ára 10 fillér.

Hirdetési díj:

Hivatalos hirdetéseknek minden szó után  
2 fill. Petít betűknél nagyobb, avagy  
'szbetűkkel, vagy kerettel ellátott hir-  
detések térmérték szerint egy négyzet  
centim. után 8 fill. — Állandó hirdeté-  
seknek árkedvezmény.

## Az ellenzék és a jövő.

Sátoraljaujhely, jul. 10.

Az ellenzék egységes párttá való alakulásának nem a legkedvezőbb előjele az a nézeteltérés, mely az egyes vezérek kijelentéseiben nyilatkozik meg. A sokfejtű tábornak három vezéralakja: Apponyi, Károlyi és Andrássy fejtette ki mostanság az álláspontját, de ez a három felfogás igen tág körben hajlik el egymástól.

Legszélsőségesebb az Apponyi. Ő most is csudálatosan gyakorlatiatlan politikusként viseli magát és azt az intranzingens, tarthatatlan véleményt hirdeti, hogy mind semmi, amit a törvényhozás június 4-ike óta alkotott. Akadémikus teóriáin oly messze ragadtatja magát Apponyi, hogy előre kétségbevonja a tervezett mandátumfosztó törvény leendő kötelező erejét s kijelenti, hogy ha ezt a törvényt majdan ő rá alkalmazzák, ő azontul is képviselőnek tekintené magát. Csőkönyösen ragaszkodik az in integrum restitucióhoz, pedig nyilván láthatja, hogy tökéletes lehetetlenséget kíván. Annyira lehetetlen megsemmisíteni a nemzeti törvényhozás mindkét házának tulnyomó többsége által elfogadott, megszavazott s a király által szentesített törvényeket, hogy ezek ellen immár a szövetkezett ellenzék praktikusabb többsége sem agítál többé, belátván, hogy e törvények életbeléptetése ellen minden küzdelem reménytelen és alkotmányellenes is.

Még Károlyi Mihály gróf is úgy gondolkodik, hogy a királyt nem szabad a megadott szankeió visszavonására unszolni, ami uralkodói presztizsének menne a rovására. Nem tűnik ki világosan, de úgy sejtethető a Károlyi nyilatkozatából, hogy ő valami deklaráció útján véli az ellenzéki elégedetlenséget lecsillapíthatónak.

Andrássy Gyula gróf meg éppen óva inti az ellenzékét a szentesített törvények ellen való külső izgatástól, ami céltalan is, de a büntető törvénybe is bele ütközik; ehelyett azt ajánlja, hogy az ellenzék a képviselőházban folytassa ezentul a kormányval szemben az ellenállást. Ez a tanács elsősorban azt mondja, hogy a megtörtént és meg nem másítható törvényhozási tényekben az ellenzéknek meg kell nyugodnia, illetőleg ezek támadásával a közvéleményt nem szabad a törvények

ellen való engedetlenségre lázítani; amellet azonban azt is javasolja Andrássy, hogy az ellenzék a jövőben vegyen részt a parlamenti tanácskozásokban és egyedül ott keresse vélt sérelmeinek orvoslását, mert hiszen csak ez az értelme lehet annak a tanácsnak, hogy az ellenzék a küzdelmet a képviselőházban folytassa.

Az élesen ellentétes három taktikai magatartás közül kétségtelenül az a helyesebb amit Andrássy ajánl. A szövetkezett ellenzék a saját szempontjából semmi okosabbat nem tehet, mint azt, hogy elfoglalja helyét a törvényhozásban és ott iparkodik érvényesülni.

A véderőharc a törvények szentesítésével befejezést nyert. Ebbe az ellenzéknek bele kell nyugodni. Meg kell tennie annál is inkább, mert az ország is már belenyugodott, sőt örömmel vette, hogy ez a mérges probléma végrevalahára a magyar politikai életet nem nyugtalanítja.

Az ellenzéknek tekintetét a jövő felé kell fordítania. Becsületesen küzdve kell közreműködnie egy valóban demokratikus választójog megalkotásában. Csak így szerezheti vissza magának a rokonszenvet, melyet a szakadatlan obstrukciók által még a saját választói között is elveszített. De céltalan is lenne más taktika, mert ha egyszer a kormány a választójogi javaslatát előterjeszti a parlamenti reform a maga nagy súlyával és jelentőségével különben is háttérbe szorít minden egyebet, főképpen pedig a gyakorlatilag olyan abszurd kívánságokat, mint az Apponyi in integrum restituciója.

Igen sok biztató jel mutat arra, hogy az ellenzéknek komoly és értékesebb elemei hovatovább mindjobban közeledni fognak Andrássy felfogásához s mire az őszi politikai kampány megkezdődik, a sippal-dobbal dolgozó képviselők egy számban és súlyban teljesen jelentéktelen csoporttá fognak leolvadni. Az ellenzéknek be kell látnia, hogy beláthatatlan időre kockáztatja jövőjét, ha az eddigi sipoló és fűtülő technika teréről a komoly munka s a komoly parlamenti ellenőrzés terére nem lép át.

## Új vágóhidat!

A földmivélsügyi miniszterium hosszabb indokolás kíséretében új közvágóhid létesítését javasolja a városnak.

### A szakértő véleménye.

A város tudvalevőleg felkérte volt a földmivélsügyi miniszteriumot, hogy valamelyik szakértő közege által vizsgálta meg az ujhelyi közvágóhidat s e vizsgálat alapján állapítsa meg, vajjon pusztán csak átalakításokkal lehet-e segíteni a jelenlegi közvágóhid mizériáin, vagy okvetlenül szükség van egy teljesen új közvágóhid felépítésére. Ez a vizsgálat, mint annak idején megirtuk, néhány héttel ezelőtt ment végbe s most előttünk áll a vizsgálat eredménye; amennyiben a miniszterium az ő szakértőjének véleménye alapján hosszabb leiratot intézett a városhoz s ebben alaposan kifejté, hogy feltétlenül új közvágóhidra van szükség. A miniszteri leirat egyuttal részletesen megadja az utasításokat arra, hogy milyenek kellene lennie ennek az új közvágóhidnak, hogyan és micsoda felszerelésekkel csinálja meg ezt a város. Ami pedig az új vágóhid felépítésének költségét illeti, ezt 400,000 koronában szabja meg a miniszter, de azt mondja, hogy e látszólag nagy befektetést könnyen lehet amortizálni a vágóhid jövedelméből.

Az érdekes és tanulságos miniszteri leirat, mely után most már sürgősen kell következnie az új közvágóhid megalkotásának, így hangzik:

#### A telek hátrányai.

A vágóhid telkének nagy hátránya, hogy a hozzávezető ut a vasuti vonalat keresztezi s ez a forgalom gyors lebonyolítását akadályozza, miért is kívánatos, hogy egy vasuti alul, vagy felüljáró létesítésével e hátrány kiküszöböltessek. A telek ezenkívül a Ronyvapatak eddigi észlelt legnagyobb vizállása felett legalább ötven centiméter magasságig feltöltendő.

#### Az épület bajai.

A csupán marhák levágására szolgáló vágóhid jelenlegi alakjában sem a köz- és állategészségügyi, sem pedig az ipari kívánalmaknak nem felel meg. Helyiségei szűkek, alacsonyak és sötétek, úgy, hogy ennek átalakítása tetemes költséget okozna, céljának tökéletesen így sem felelhetne meg. Ezért azt javasoljuk, hogy a város már most építsen új marhavágóhidat s a meglévő épületet legfeljebb istállónak, vagy kényszer-vágóhidnak alakítsa át. A sertések leszurása és feldolgozása jelenleg szabadban a poros országot mellett egy kikövezett területen történik. Ez közegészségügyi szempontból meg nem

engedhető, ezért sertésvágóhid építése szintén szükségesnek mutatkozik. Mindkét épület a vágóhid jelenlegi telkén volna felépítendő s az ide vonatkozó terv az alábbiak figyelembe vétele mellett volna elkészíthető.

#### Az új marhavágóhidról.

A rendelkezésünkre bocsátott adatok szerint a legnagyobb nagy marhavágás volt 1910. évben, összesen 2780 drb., vagyis átlagban, a vasárnapokat leszámítva, naponként 9 drb. A tervezésnél mérvadó maximális napi vágás szám ez időszert feljegyzések hiányában nem ismeretes, a fentiek alapján azonban mintegy 22 drb. lehet. Ha felvesszük, hogy egy-egy vágóhely hazai viszonyok mellett napjában kétszer használható fel, úgy 11 vágóhelyre lenne szükség. A marhavágóhoz tartozó pacalmosó helyiség alapterülete kb. 50 négyzet m. lehet. Ugyanez évben 4616 aprómarhát vágtak, borjuh, juh stb., tehát naponta átlag 15 darabot. A maximális napi vágás mintegy 38 drb. lehet. A nagy és aprómarha vágó egy helyiségben helyezhető el. 11 vágóhelyet, illetve felhuzót véve fel, az aprómarha vágóhelylyel együtt mintegy 240 négyzetméter belső alapterületű csarnokra lenne szükség.

#### A sertésvágóhid.

A marhavágások nagy számához képest aránytalanul csekély a leszuró sertések száma. A maximális évi vágás 1909. évben 2967 drb. volt, ami naponta átlagban 10 darabnak felel meg. Tehát naponta a maximális vágási szám körül 25 drb. lehet. A sertésvágóhid három részből áll, u. m. a szuró-forrázó helyiségből, a feldolgozó csarnokból és a bélmosóból. Mindezek együttvéve a marhavágóval egyenlő szélességű, de csupán mintegy 130 négyzetméter alapterületű épületet igényelnek.

#### A hűtőkről.

A modern vágóhid tartozékát képezi a mesterséges hűtő. A levágott hus u. i. egy nap alatt nem értékesíthető s ennek a megóvása, illetve raktározása csakis megfelelő hűtőben eszközölhető. Ennek a fontosságát t. Cim is belátta már, hisz a meglévő vágóhidon is van hűtő, mely azonban céljának nem felel meg, mert sötét és nem szellőztethető. A hűtőhelyiség áll a tulajdonképpeni hűtőből, melynek celláiban mestárszorosok és hentesek a levágott húst raktározzák s az előhűtőből, hol a hus raktározás előtt lehül. A hűtőben legalább a maximális napi husmennyiség kell, hogy raktározható legyen, míg az előhűtő félakkorra lehet. Ehhez képest a Sátoraljaujhelyen létesítendő hűtő alapterülete az előhűtővel együtt 100 négyzetméter.

#### Más helyiségek.

A hűtő és szellőző gépek az esetleges jéggépek, valamint az ezeket hajtó motorok s a meleg víz előállításához szükséges kazán elhelyezésére megfelelő nagyságu gépházról, ezenkívül a gépész és a telepőr számára szolgáló lakóházakról is kell gondoskodni. Az ellenőrzés és az iparosok szempontjából előnyös, ha a levágandó állatok számára istálló, illetve őr is épül. Így nagyforgalmu vágóhidon külön iroda, valamint az

igazgatói teendővel megbízott állatorvos részére külön lakás, nemkülönben külön husvizsgáló laboratórium, hűspároló, hatóságai husszék, szénraktár, trágyaház stb. is szükségesnek mutatkozik.

#### Mi minden kell még.

A vágóhid magas pályával, felvonókkal, vasfogasokkal szerelendő fel. A sertésszuro és forrázó helyiség pedig forrázóládákkal, kopasztáztalal s magas pályával látandó el. A bélmóshelyiségben bélmóso edények és asztalok helyezendők el. Különös gond fordítandó a feldolgozó helyiségek megvilágítására. Altalában kívánatos, hogy a világító felület az alapterületnek  $\frac{1}{4}$ — $\frac{1}{6}$ -e legyen s az ablakok 2 méter parapet magasságban építtessenek be. A vágóhelyiségek belső magasságát a felvonó és szállítópályák kell elhelyezése céljából legalább 4—5 méterben szükséges megállapítani. Az egész telepen vízvezeték és csatornázás rendezendő be. A terület 2 méter magas kerítéssel veendő körül, hogy idegenek a vágóhidra be ne juthassanak.

#### A költség.

A fentebb leírt vágóhid a gépészeti berendezéssel és felszereléssel egyaránt hasonló terjedelmű közbizottsági költségét véve alapul, hozzávetőleg mintegy 400,000 koronából létesíthető. Ez az összeg kissé magasnak tűnik ugyan fel, de a helyszínen nyert adatok szerint a meglévő vágóhid évi jövedelme például 1910-ben 40420 kor. volt, ily magas évi jövedelemből pedig a fenti összeg amortizálása s a vágóhid fenntartási költsége bőven fedezhető.

## Közkórházunk egy évi működése.

Kevés a hely; még egy pavilonra volna szükség.

### Áldásos eredmények.

Pár héttel ezelőtt adta ki dr. Chudovszky Mór, az „Erzsébet” közkórház igazgatója jelentését a kórház 1911. évi működéséről. Hét éve áll már fenn a kórház s mint azt dr. Chudovszky az előszavában írja: — e hét év mindenike arról győzte meg őt, hogy a kórház befogadó képessége kicsiny, a fekvőhelyek száma kevés.

1905. májusban nyílt meg a kórház 206 ágygyal és már ez évben 212 beteget ápoltak átlag naponként. És azóta — bár az ágyak számát folytonosan növelték — ez az arány megmaradt, sőt rosszabbodott, úgy, hogy a múlt 1911. évben 310 ágyon átlag naponta 319 beteget orvosoltak. Ez a szomorú statisztika orvosi és betegápolási szempontból azt jelenti, hogy azon a férőhelyen, hol rendes körülmények között 226 betegre jutna hely, ott 93 beteggel több egyén fogasztja a levegőt, mely a jó gyógyításnak elengedhetetlen feltétele.

Mint dr. Chudovszky jelzi, nagy szükség lenne arra, hogy a vármegye vezetősége gondoskodna a kórháznak egy új pavilonnal való kibővítéséről, mert a súlyos betegek száma évről-évre növekszik, ezzel együtt növekszik természetesen az ápolási napok száma is, mi miatt a könnyebben betegedettek számára nagyon is kevés hely marad.

Az 1911. évben a kórházban ápoltak száma 2972, kik közül leg többet (1304) sebészeti uton orvosoltak. A kórház üzemi éve 9366 kor. 19 fillér, az elmebetegek családi apo-

lári telepének üzemi éve pedig 216 kor. 04 fillér felesleggel zárult, ami nagyon szép eredmény, ha tekintetbe vesszük, hogy a napi ápolási összeg mindössze 2 kor. 20 fillér s ezenkívül az izraelita betegosztály fenntartása jelentékeny anyagi áldozatot kíván.

Az évi jelentés további részében a belgyógyászati esetekről dr. Nyomárkay Odón, a sebészeti megbetegedésekről dr. Chudovszky Mór, a terjedelmesebb ismertetést, utóbbi ismertetésében részletesen felsorolva az egyes esetek milyenségét, gyógyítási módját és eredményét s a betegek neveinek kezdőbetűit és életkorukat. A gondosan összeállított, könnyen áttekinthető és laikusoknak is érthető füzetet Molnár János dr.-nak az elmeosztályról irt ismertetése fejezi be.

Mindent összevetve konstatahatjuk, hogy közkórházunk — eltekintve a már említett helyhiánytól — teljesen és tökéletesen megfelel a hozzáfűzött várakozásnak, ami elsősorban agilis és nagy tudású igazgató-főorvosának, dr. Chudovszky Mór, érdeme, ki fáradhatatlan munkásságával míg egyrészt munkatársainak követendő jó példát nyújt, másrészt oly magas nívóra emeli ez intézményünket, hogy nemcsak a vármegyében, hanem egész Felsőmagyarországon elismert jó hírnévnek örvend.

## Zemplénavármegye júniusban.

A közigazgatási bizottság ülése.

— július 10.

Hétfőn tartotta e havi ülését a vármegye közigazgatási bizottsága. Bár a tárgysorozat valami különös érdekességű tárgyat nem ígért, a bizottság kötelességtudó tagjai majdnem teljes számban jelentek meg, úgy, hogy az előadókön kívül a választott tagok is majdnem mind jelen voltak. Így részt vettek az ülésen: gróf Andrassy Sándor, gróf Majláth József, gróf Széchenyi Ernő, Matolai Etele, Nemthy József, dr. Molnár Béla, Nagy Barna, dr. Molnár Viktor. Elmaradásukat kimentették Fejes István, aki furdón van és Lehotzky Endre, aki gyöngélikedik.

Miután Meczner Gyula főispán a gyűlést megnyitotta, az alispáni jelentést Thuránszky László vm. főjegyző terjesztette elő, ki szabadságáról, Trenesentepliz furdóról nemrég tért haza.

#### Az alispáni jelentés

szerint: Grund Oszkár tb. szolgabíró a főispán a mezőlaborczi szolgabírói hivatalból szolgálatátelre a sátoraljaujhelyi szolgabírói hivatalhoz helyezte vissza s Mertensz Arthur szolgabíró pedig közszolgálati érdekből a mezőlaborczi szolgabírói hivatalhoz helyezte át.

Bálint János mádi főjegyzőt a szerencsi járás főszolgabírája állásától felfüggesztette s az összes jegyzői teendők ellátásával Rádey Dezső adóügyi jegyzőt bízta meg. Nagy István megyasszói segédjegyző ellen a szerencsi járás főszolgabírája fegyelmi eljárást rendelt el, Nyomárkay Gyula tiszaluczi jegyzőt 10 korona rendbíróságban marasztalta.

Amerikába 326 egyén vándorolt ki s 137 egyén tért vissza. Utlevelet 229 egyén kapott.

A bekecsi községi iskolához Horváth László monoki tanító igazgató-tanítónak választott. A takaharkányi ref. hitközség Czike Juliskát választotta meg tanítónak.

Miután az alispáni jelentést a bizottság tudomásul vette,

#### Kiseb ügyek és jelentések

következtek. Némi vitát provokált egy málczai ügy. Málczán Marciacsák István engedélyt kapott az iskola közelében egy kovácsműhely építkezésére. Ez ellen felebbzés érkezett be, mert állítólag a kovács működése zavarni fogja a tanítást. Több hozzászólás után a főispán javaslatára azt határozta a bizottság, hogy helyszíni szemle útján döntik el, hogy áll ez a dolog.

A rendes havi jelentések során a pénzügyigazgató elmondotta, hogy az elmúlt hóban a következő adók folytak be: egyenes adó 50668 korona, ami kedvezőtlenebb a múlt év hasonló időszakában bevett összegnél 22753 koronával; hadmentességi díj 1182 korona, kedvezőbb 174 koronával; jogilleték 139 ezer korona, kedvezőbb 41 ezer koronával, bélyegilleték 23,481 korona, kedvezőbb 3600 koronával; a díjjövedék is kedvezőbb 6000 koronával, ellenben a dohányjévedék csökkent több mint 70,000 koronával, aminek az az oka, hogy a dohánydrágulás miatt nagyon sokan az előző hónapokban szerezték be szükségleteiket.

#### Apró érdekességek.

A tanfelügyelő jelentése során akadt két ügy, mely nagyobb érdeklődést keltett. Az egyik dolog a bodrogszentesi iskolaépítési ügy. Szentesen az eddigi felekezeti iskola megszűnt s így a községre hárult a feladat, hogy községi iskolát állítson fel. A tanfelügyelő felszólította erre a törvény értelmében az előjáróságot. A kuruc falucska azonban szigorú választ adott; kijelentette, hogy nem csinál semmit, nem törődik a törvényvel, mert Magyarországon jelenleg törvényen kívüli állapot van, a törvények uralma megszűnt. A közigazgatási bizottság nagy derűséggel fogadta Bodrogszentesnek ezt a böles okoskodását s a főispán javaslatára az alispán kérte fel, hogy oktassa ki a dérek szentesieket, hogy milyen nagy tévedésben vannak. A tanfelügyelő ugyan radikális eljárást indítványozott a szentesiek ellen: azt, hogy a törvényhatóság tegyen előterjesztést a kormánynál Bodrogszentes községi autonómiájának felfüggesztése végett, de a bizottság nem fogadta el ezt a javaslatot, mivelhogy inkább humorosan fogta fel az ügyet.

A másik érdekesebb ügy a takaharkányi tanítóválasztás dolga. Takaharkányban a tanfelügyelő vezette a tanítóválasztást s a hat pályázó közül a törvény értelmében jelölte a két legjobb bizonyítvánnyal rendelkezőt. Mivel azonban ezek katolikus vallásúak voltak, a tulnyomóan református hívek közül álló iskolások nem közülük választott hanem egy harmadikra szavazott, aki jelölve nem lett. A bizottság megsemmisítette ezt a választást s új választást tűzött ki.

Néhány kisebb ügy elintézésével az ülés délfelé ért véget.

## A forumról.

A piac hiánál. Hiába csinálunk szabályrendeleteket, állítunk a piacra rendőrt, amíg a hatóságnak nem áll módjában ellenőrizni a tisztaságát, a visszaélések csak növekedni fognak. Az élelmiszerek és nagyban bevásárlók nemcsak a közvetlen vásárlókat, de a viszonteladó kofákat is leszorítják az árak beszerzésétől és kijátszák azt a szabályrendeletet, mely megjelöli az utat, ki miként érvényesüljön a gazdasági boldogulás mezején. „Aki birja, az marja” a jelszó a napi piacokon, ahol a nagyobb tökével rendelkező kereskedők nemcsak a nekik szabályrendeletileg kikötött vásárlási időt használják fel, hanem a mások érvényesülését meggátoló al-

kalmat is. S mert több a pénzük, mint a házivásárlóknak, a piacra kerülő terményeket oly áron szerzik be, amilyet kér érte a termelő: így a ki-fejlődhető árleütésnek eleve útját állják és oly összegért biztosítják maguk részére az árak tulnyomó részét, amlyet természetes uton el nem érhetek volna a termelők. Valóságos börze fejlődik így. A kofák és viszontelárusítók kénytelenek ismét oly árat fizetni a nagyvásárlóknak, a milyent ezek követelnek. Így a természetes verseny is le van törve, a vásárló közönség teljesen ki van szolgáltatva az önkénynek s ha éhen halni nem akar a piacra szorult kisfogyasztó, bizony kénytelen dupláját fizetni annak az összegnek, amelyért a termelőtől normális körülmények mellett beszerezhetné volna. A városi tanács erőlyesen fogjon hozzá a vásárcsarnok megteremtéséhez, mert ellenkező esetben az iparos- és lateinerosztály a maga csekély jövedelmét kénytelen lesz a nagyárusok és kofák versenyére áldozni, s mégis koplalásra lesz utalva.

#### Ujhelyi sportélet. Homonnal AC.

SAC. 5:0. Vasárnap délután rengeteg közönség nézte végig a két csapat küzdelmét, mely közönségnek azonban — mint rendszeren — csak nagyon csekély része váltotta meg belépőjegyét. A mérkőzés — melyet Matyi Béla vezetett lelkiismeretes és igazságos ítélkezéssel — az első félidőben vajmi csekély élvezetét szerzett. Talán a melegen sütő nap, talán a SAC. játékosok lanyhasága és a homonnaiak erős védekezése tette, de goal ebben a félidőben nem esett egy sem. A második félidőben összedtek magukat játékosaink, teljes erejükkel beléteküdték a küzdelembe, melynek eredménye lett azután a gyors egymásutánban beadott 5 goal. Közben egy kis incidens is volt. A homonnaiak kapuja elé futó centerfedezetünket az egyik homonnai hávéd kézzel lefogta, miért a bíró — nagyon helyesen — 11-es rugást ítelt. A homonnaiaknak azonban ez nem tetszett s le akartak vonulni a pályáról, úgy, hogy csak hosszas rábeszélés után folytatták tovább a játékot. E sportszerűtlen viselkedésük azonban nem gátolta meg azt, hogy még egy utolsó, 5-ik goalt kapjanak. Az eredmény tehát — eltekintve a megítél, de szándékosan félre rugott 11-estől, 5:0 az ujhelyiek javára, ami különben nem is oly fényes győzelem, ha tekintetbe vesszük, hogy a homonnaiak alig pár hónapja játszanak csak. Az ujhelyiek közül kiütött Bogár István hávéd, Adler centerhalf, Gasparik balösszekötő, Balázs center és Veres József jobbösszekötő. A homonnaiak centere és hávédjei voltak elég jók.

Jövő vasárnap nehezebb küzdelme lesz a SAC.-nak az ungváriak ellen, kiktől pár héttel ezelőtt Ungváron 1:0 arányban vereséget szenvedtek. Reméljük, hogy játékosaink összeszedik minden tudásukat és lelkesen fognak küzdeni a piros-sárga szín győzelméért.

## HIREK.

A sorozás. A honvédelmi miniszter a hivatalos lap mai számában rendeletet tesz közzé az ideai sorozásról, annak határidejét aug. 12-től október 5-ig állapítja meg. Utasítja a miniszter a törvényhatóságokat, hogy az utazási és működési terveket ily értelemben állapítsák meg. Azokban a sorozó járásokban, amelyekben az aratás ezen az időn belül szokott lefolyni, a fősorozást oly időben kell meg-



Sátoraljaujhely

HUNGARIA

Széchenyi-tér 6. sz.

a rk. templom mellett.



vegytisztító- és gőzmosó.

Tisztításra elfogad mindennemű béli és alkalmi ruhákat, butorszöveteket.

Gallérok, kézelők kristály fehér tisztítása.

Vasalások 1 órán belül.

tartani, hogy az aratási munkát ne zavarja. Figyelmezteti a miniszter a hatóságokat, hogy az idén már egy sorozási eljárás, mint pedig a sorozóbizottságoknak a kedvezményekről szóló határozathozatala az új véderőtörvény értelmében történik s így a bizottságoknak több dolguk lesz, úgy, hogy esetleg több bizottság kiküldése is szükségessé válik. Ünnepek és vasárnapokon, netalán izraelita ünnepeken, valamint a görög-keleti ünnepeken, oly vidékeken, ahol e vallás hívei nagyobb számban laknak, sorozni nem szabad. — A miniszter végül felhívja a törvényhatóságokat, hogy a sorozás helyéül ne korcsmákat, sörházakat jelöljenek ki, miután ez a sorozási eljárás komolyságával nem egyeztethető össze, hanem más, tisztesebb helyiségekről gondoskodjanak.

— A gör. kath. magyar püspökség. *Berchtold* gróf közös külügyminiszter hivatalosan értesítette *Lukács* László miniszterelnököt, hogy a Szentszék a Propaganda Fidei bizottság határozata alapján hozzájárult az új magyar gör. kath. püspökség és a székelyföldi vikáriátus felállításához és hogy az erről szóló dekrétum után a Szentszék ezen elhatározása pápai bulla formájában is megerősítést nyert. A szentszék hozzájárulásának birtokában most már haladéktalanul megkezdik az új püspökség és vikáriátus szervezésének munkálatait.

— *Geduly* püspök pásztorlevele. *Geduly* Henrik, a tiszai ág. hitv. egyházkerület püspöke legújabb pásztorlevelet bocsátott ki. Ebben hangsúlyozza, hogy az államsegélyes rendszer révén tulságosan beleavatkozik az önkormányzatba és ezt a hatáskört fokozatosan szűkíti. Követelni kell szerinte mindazon tételes törvényeknek és kormányhatósági intézkedéseknek revízióját, amelyek az ev. iskolaügyet érintik. Szükségesnek tartja a püspök az eperjesi tanítóképző önálló vallásnári és tót nyelvi tanszéknek szervezését s azt, hogy a soproni teológián a német, az eperjesin pedig a tót nyelv kötelező tantárgy legyen. Ezt az teszi indokolttá, hogy már képtelenek a gyülekezeteket ellátni a népek és istentiszteletnek nyelvét értő papokkal és tanítókkal.

— *Halálozás.* *Steinhöfer* József, nyugalmazott városi hivatalnok július hó 7-én, életének 84. évében Sopronban elhunyt. A megboldogultban *Steinhöfer* Sándor sátoraljaujhelyi állomásfőnök édes apját gyászolja.

— *Az ujhelyi utcák.* Számtalanszor volt már szó lapunkban, de a hivatalos jelentésekben is arról, hogy igen sok ujhelyi utcán a kövezés ropantul gyarló, úgy hogy a kocsiokzledés nagyon nehéz és veszélyes, mert a kocsiakázók felett állandóan ott lebeg a tengelytörés réme. *Schmidt* Lajos kapitány is majdnem minden hónapban meg szokta említeni ezt a körülményt a havi rendőri jelentésben. A múlt hónapban a közigazgatási bizottságban is szóba került ez a dolog s a bizottság felhívta volt a rendőrkapitányt, hogy tegyen lépéseket a városnál, mint vámtulajdonosnál az utcák jókarba hozatalára nézve. A kapitány interveniált is, de a városi főmérnök azt felelte, hogy a jelen időpont nem alkalmas az utcák javítására, mert éppen most állunk a csatornázás előtt, s így a város csak felesleges kiadásokat csinálna, amire pedig fedezete sincs. A rendőrkapitány referált erről a válaszlól a közigazgatási bizottságnak, mely ezen az alapon e hónapban, most hétfőn ismét foglalkozott a kérdéssel. A bizottságot nem elégitette ki az ügy illetően elintézése s *Mártha* Miklós államépítészeti hivatali főnök javaslatára kimondta, miszerint ismételt felhívja a rendőrkapitányt, hogy a büntető határozmányok terhe alatt kényszerítse a várost az utcák rendbehozatalára. Ez alatt pedig azt kell érteni, hogy a rendőrkapitánynak, mint elsőfoku hatóságnak joga van fokozatosan emelkedő pénzbüntetésekkal sújtania a vámtulajdonost, jelen esetben a várost. Most tehát, bár nem valószínű, de megtörténhetik, hogy a rendőrkapitány pénzbüntetést fog kiróni a városra, sőt ismételt büntetések után a vámszedési jog elvétele, a végső megtorlás is következhetik. Erre már természetesen semmi esetre sem fog sor kerülni; az azonban remélhető, hogy talán ez az ügy is siettetni fogja kissé az oly rég húzódó csatornázás megkezdését, aminek igazán itt volna már az ideje. Hiszen nemesak magáról az óriási közegészségügyi fontosságú csatornázásról van itt szó, hanem amint az elmondottakból látnivaló, összefügg ezzel még sok más fontos kérdés is.

— *Mulatságok.* Vasárnap délután két nyári multság volt városunkban, az egyik a Torzsáson, a másik pedig a Színházkerben. A Torzsáson a gör. kath. ifjak dalárdája rendezett igen sikerült tánemulatságot. A kedvező idő sok száz embert vonzott a Torzsásra, hol a dalárda énekelt el egy pár kitűnően összerakott éneket s azután elkezdődött a tánc, mely csak a késő éjjeli órákban ért véget. Fényes volt e multságok nagy része mint erkölcsi sikere, amennyiben körülbelül 8—900 korona volt a bevétel, résztvevői között pedig városunk intelligens társadalmának nagy része megjelent. Ott voltak: *Miklóssy* István gk. főesperes, *Beregszászy* István kir. tanfelügyelő, *Debrő* Mihály számtanácsos, *Tóth* Károly pü. tanácsos, *Farkas* Andor polgármester, *Patak* Miklós v. főjegyző, *Legeza* János dr. ügyvéd, mint főrendező, *Arnóthfalvy* Emil v. pénztáros és még sokan mások. Megemlítjük még, hogy a multságon *Veszelovszky* miniszteri számtanácsosnak itt időző leányai is részt vettek. A multság — mint már említettük teljes jókedvvel folyt késő éjszakáig.

A Színházkerben a *Rokkant munkások betegsegélyező egyesülete* tartotta meg multságát, mely bár nem sikerült annyira, mint a torzsási multság, szintén meglehetősen anyagi eredményt hozott. Itt is sokáig és jókedvben maradtak együtt a mulatók.

— *A véderőtörvény és a kereskedelem.* Az új véderőtörvény az egyéves önkéntességhez szükséges, ugynevezett Intelligenzprüfung-ra való bocsátást megnehezíti, amennyiben kimondja, hogy erre a vizsgára csak azok bocsáthatók, akik legalább hat középosztályt vagy pedig valamely szakiskola két évfolyamát elvégezték. Az ilyen szakiskolák is csak azok lehetnek, melyeket a miniszter rendeletben fog megjelölni. Már most kereskedői és ipari körökben attól tartanak, hogy a véderőtörvények ezen intézkedése még inkább elő fogja segíteni a fiataloknak a középiskolákba, illetve a hivatásnoki pályára, stb. való tudulását, viszont a fiatalembereket vissza fogja tartani attól, hogy már korán lépjenek a kereskedői pályára.

— *Változások a sárospataki tanítóképzőnél.* A vallás- és közoktatásügyi miniszter *Balogh* Kálmán és *Diviáczky* Rezső sárospataki tanítóképző intézeti tanárok Kolozsárra helyezte át. Helyettük *Tóth* Mihály

sárospataki községi iskolai tanító és *Dienes* Károly csáktornyai tanítóképző intézeti tanár nevezetett ki, illetőleg helyettesített át a képzőházhoz. *Balogh* Kálmán, *Kovács* Dezső a VIII. fiz. osztályba léptek elő. Tanács *Imre* sárospataki tanítóképző-intézeti segéd-tanár a IX. fiz. osztályba nevezetett ki.

— *Postások felvétele.* A postatávirda és távbeszélő kezelési szolgálatban való kiképzés céljából a m. kir. posta-, távirda és távbeszélő hivatalokhoz növendékek vétetnek fel. Növendékké felvételért azon magyar honos ifjak pályázhatnak, kik a magyar nyelvet szóban és írásban bírják; továbbá a középiskola IV. vagy ezzel egyenlő rangú más iskola megfelelő osztályát hazai tanításterben sikerrel végezték, 14 évesnél nem fiatalabbak és 16 évesnél nem idősebbek. A felvételért sajátkezűleg írt, ivenként egy koronás pénzügyi bélyeggel ellátott és felszerelt kérvénnyel folyó évi július hó 15-ig lehet folyamodni. A kérvény az illető posta- és távirda igazgatóságához címezve, azon posta- és távirda hivatalnál nyújtandó be, hová folyamodó növendékké felvételét óhajtja. Mely kincstári és nem kincstári posta- és távirda hivatalok vannak növendékek felvételére felhatalmazva, arra nézve bármelyik posta- és távirda igazgatóság, illetve hivatal tájékoztatást nyújt. Környékünkön a szerencsi, tokaji, abaujszántói, sárospataki, szikszói és tállyai hivataloknál vétetik fel 1—1 növendék, a sátoraljaujhelyi és miskolci hivataloknál pedig 2—2 növendék.

— *A fürdés áldozata.* A kiskemencei faipari vállalatok munkásai múlt vasárnapon a hegyi patakban fürödtek. A nagy esésű víz helyenként örvényes s abba került egy fiatal 22 éves legény, ki társai szemellettára elmerült. Órákon keresztül hiába keresték s csak estefelé dobta ki a víz holttestét.

— *A munkás balesete.* Súlyos baleset történt pénteken a homonnai téglagyárban. Egy *Klodovszki* János nevű 26 éves munkás saját vigyázatlansága következtében oly közel állt az agyaggyűrő henger mellett, hogy az bal lábát megkapta és a csontból a szó szoros értelmében lehámozta a sark és talp vastag husrészét, nemkülönben a láb egyik ujját. A nehéz sérültet a kórházba szállították, hol az egész lábfejét el kellett távolítani.

— *Tűzek a vármegyében.* Puszkár Józsefné telekháza lakosnő házában megtartott lakodalmon vígan pálinkáztak a múlt héten egész nap. Estefelé az egyik vendég ittasan, szivarral a szájában a csürbe baktatott s ott dobta el az égő szivart és azzal vissza ment. Az uralkodott szél szította a szivar tűzét, melytől a szalma hulladékok meggyultak és lángba borult az ott felhalmozott takarmány, mely a csüret elhamvasztotta. — *Szacsuron* kigyult *Kurimszki* György háza s a gyorsan terjedt tűz elpusztított még hat lakóházat melléképületével. A tüzet szándékos gyújtás idézte elő s a nyomozat ily irányban folyik.

— *Megvadult kertészlegény.* Szerencséről jelentik. Lakodalom volt a múlt hét keddjén Bekeesen. Mikor a jókedv tetőpontjára hágott egy *Gyórfi* József nevű kertészlegényből kitört a magyar virtus, valahonnan előkerített egy nagy dorongot, s azzal nekiment a mulatozóknak. Válogatás nélkül ütötte verte, ki csak utjába került. Végül *Tóth* Mihály a jelenlevők egyike eléje állott s kérlette, hagyjon fel garázda viselkedésével. Gyórfi látszólag hallgatott a szép szóra, szelidülten közeledett *Tóth* felé, aztán hirtelen kést rántott és *Tóth*ot hasba szurta. A megszurtt ember állapota életveszélyes. A garázda legényt letartóztatták.

— *Két év után kiderített lopások.* 1910. évi április elsején *Sztropkón* tűz ütött ki, melynek 21 lakóház esett áldozatul. A tűzkárosultak nagy része akkor fájdalmasan panaszkodott, hogy a tűz által megkimélt ruha és

ágyneműeket a mentésnél segédkezett álgalmas emberek lopkodták el s mivel a gyanun kívül mi bizonyíték sem állt rendelkezésükre, beletördtek a változhatatlanba. Egy véletlen eset azonban, most, két év után elárulta az egyik főcinkost, kire a törvény sujtó keze oly kiméletlenül fog lecsapni, mint amely kiméletlenül fosztogatta a tűz által ugyanis eléggé sujtottakat. *Mózes* Juda sztropkói lakos is szenvedett akkor tűzkárt, a múlt héten pedig egy kotlós tyukja eltűnt. Neje házról-házra kereste a tyukját, míg az állami népiskola udvarába ért s ott a tyuk helyett a kerítésen száritás végett kiterített monogrammos ingét ismerte fel, mely a tűz alkalmával többi ruhájával eltűnt. Onnan a csendőrséghez sietett s közölte a tapasztalatokat, mire egy járőr az iskolában lakó szolgánál házmototást foganatosított és 400 korona értékű idegen fehérneműt talált ott, miről a kir. ügyészségnek jelentést tett.

— *Polgári fiu- és leányiskola Poprádon.* A Magas-Tátra alján, egészséges vidék. A német szó könnyen elsajátítható. Uri családoknál méltányos ellátás. Felvilágosítással szivesen szolgál az igazgató *Horn* József.

— *Elveszett két, fehérszörű felbuldog kutya, megtalálójá jutalmát átveheti a „Magyar Király“ szállóban.*

## A fürdőző közönségnek

ajánlja: legújabb selyem, luster és angol kabátjait, selyem eponge és vászon kosztümjeit, blous, alj és pongyola ujdonságait, logjobb minőségű fehérnemű, fűző, harisnya és keztüit leszállított árak mellett *Szegő* Sándor nagy áruházában Sátoraljaujhely Főtéren

## IRODALOM.

**Bölsche: Szerelem az élők világában.** Az Atheneum Könyvtár minden újabb kötete arról tesz bizonyítást, hogy ez a nagyjelentőségű vállalat nem üres ígéretnak tekintti programját, hanem valóban a magyar és külföldi irodalom legnagyobb remekeit akarja gyönyörű kiállításban és szenzációsan olcsó áron a közönség legszélesebb rétegei számára hozzáférhetővé tenni. Bölsche híres könyve: „Szerelem az élők világában“ klasszikus a maga nemében. A népszerűsítő természettudományos irodalom mintája. És népszerű volta mellett: tele van új gondolatokkal. Kevés könyv van, mely olyan meggyőzően és olyan eredményesen tudna harcolni az előítéletek ellen, mint a Bölscheé. — Bölsche gyönyörű fejtegetései arra tanítanak meg, hogy a szerelem problémájának mélysége nem aljasság, hogy ott lenn is van olyan tisztaság, mint a föléje nőtt álmok magasságaiban. De rossz szót használunk, ha azt mondjuk, hogy Bölsche fejtegetései fejtegetések, nem: ezekből a fejtegetésekből a szerelem földi vándorútjának és fejlődésének csudaszép, minden részletében lebilincselő regénye alakul ki. Ragyogó tollal megírt elbeszélése annak a folyamatnak, melynek eredményeként a vad, durva állati ösztönelem azzá a finom, szinte átszellemült érzéssé lesz, mely minden költészetnek és művészetnek gyökere. Bölsche százféle módon hat olvasójára. Meghatja, elragadja, megkacagtatja és magával viszi a legelvontabb filozofálás világába is. — A nagyszabású munka az Atheneum Könyvtár két kötetét tölti be. Fordítói *Widder* Odón, *Merényi* József, *Kremmer* Dezső és *Sidó* Zoltán fényesen oldották meg feladatukat. A két kötet ára 3 korona 80 fillér.

Felelős szerkesztő: **Dr. Adriányi Béla.**  
Helyettes szerkesztő: **Teleky** Sándor.  
Lapfőadó: **Ehler** Gyula.

A cséplési idényre mérsékelt díj mellett

## kölcsön zsákokkal

szolgál

### Grünbaum Simon

termény- és magkereskedő

Sátoraljauhely, Kazinczy-utca 11. szám.

Mindenféle kézzel készített Két jó családból való fiu

## HORDÓ tanulóul

kapható

Goldstein Sámuel

hordógyárában

Sátoraljauhely, Kazinczy u 90.

havi fizetéssel

## tanulóul

felvétetik

Szabó Pál

könyvkereskedésében.

2-4 középiskolát végzettek előnyben részesülnek.

Biró Lajos  
Bródi Sándor  
Herzeg Ferencz  
Kenedi Géza  
Kóbor Tamás  
Kozma Andor

az írók és ujságírók színe-java írják

a legjobban szerkesztett teljesen független legerterjedtebb és legnagyobb magyar napi lapot

## AZ UJSÁGOT.

Vasárnap: „Asszony”, „Gyermek”, „Automobil” és „Sport” melléklet.

Felelős szerkesztő: Gajári Ödön.

Szerkesztő-társ: Dr. Agai Béla.

### Előfizetési árak:

Egy évre . . . . . K. 28.—  
Félévre . . . . . K. 14.—  
Negyed évre . . . . . K. 7.—  
Egy hónapra . . . . . K. 2.40

Egyes példány ára ünnepek és vasárnapokon egyformán

Az Ujság terjedelme rendszeren 32-36-40 oldal. Vasárnap és ünnepnapokon 80-100-280 oldal.

Megrendelési cím:

**AZ UJSÁG** kiadóhivatala.

Budapest, VII. ker., Rákóczi-u. 54. sz.

10 fillér



Ha „FORHIN”-nal permetez,

mert a „FORHIN” a sokszorta megjavított

**BORDÓI KEVERÉK** kész állapotban!

Nagyon erősen tapad a nedves levélre is!

Bármily harmatnál permetezhet vele, semmi üledéke nincs! Számítalan elismerő nyilatkozat!

Gyártjuk az/eddig dr. Asohenbrandt szabadalmát képezett

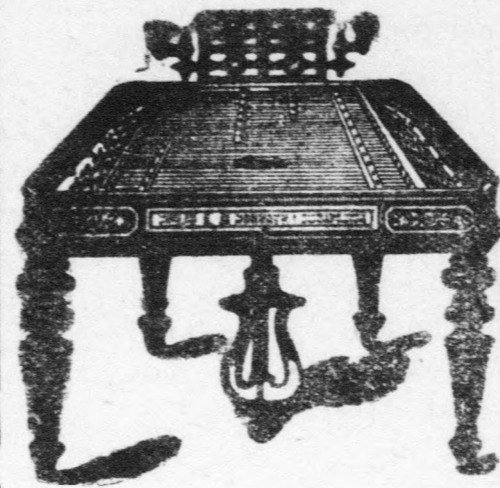
Rézkénport és bordói port is.

Kérjen ingyen és bérmentve leírást a

**FORHIN** gyártól, Budapest, VI., Váozl-út 93.

LEGUJABB SZERKEZETŰ

## CZIMBALMOK



Schunda V. József

cs. és kir. udvari hangszer-gyáros hírneves gyármányából

állandó bizományi raktár

van

Werner Sárka

cimbalom-magániskolájában

Sátoraljauhely, Rákóczi-utca 24. sz.

Igen kedvező részletfizetési módokat.

Vidéki megrendeléseket azonnal szállít.

Főrangú hölgyek legkedvencebb szépitőszere

a FÖLDES-féle

## Margit-Crème.

Ezen kiváló arckenőcsőt az egész világon sok millió urhölgy használja, mert a legujabb tudományos buvárlatok alapján készült arc-crème és mert hírneves vegyészek állítása szerint ez a legjobb és teljesen ártalmatlan arc-szépitő és finomító.

A Margit-crémet a bőr azonnal felveszi, miért is rögtön beáll a hatás, mely valóban meglepő gyors és biztos. A bőr teljesen átalakul tőle és az üde, telt, bársonysima s rózsásfehér lesz.

Pár nap alatt eltűnnek ráncok, redők, szeplők, májfoltok és mindennemű kiütések.

A Földes-féle Margit-crème nemcsak szépi az arcot, hanem ápolja és megóvjja az időjárás, a nap és szél minden befolyása ellen.

Utánzatoktól s hamisítványoktól óvakodjunk Kapható az egész világon.

Tégelye 1 kor. és 2 korona. — Margit-szappan 70 fill. Margit-puder 1 K. 20 f.

Készíti és postán küldi:

**FÖLDES KELEMEN** gyógyszerész ARADON.

Kapható: Sátoraljauhelyben: Kincsesy Péter és Widder Gyula gyógyszerterá-raiban, Hrabéczy Kálmán drogériájában. Homonnán: Fábian Arnold gyógyszerterá-rában. Nagymihályon: Tolvay Imre gyógyszerterá-rában. — Sárospatakon: Horváth Mátyás gyógyszerterá-rában. B

## Makulatura papirok

olcsó áron kaphatók

kiadóhivatalunkban.

A kassai szent orsolyarendi apácák leánynevelő intézete

1912. szeptember hó 1-én

miniszterileg engedélyezett nyilvános jogu

női kereskedelmi

szaktanfolyamot nyit.

Jelentkezések már most elfogadtnak.

Bővebb felvilágosítás

a zárdában nyerhető.

## Eladó.

Egy jókarban lévő masszív vas bicikli állvány és egy jó bicikli lámpa jutányos áron eladó. — Bővebbet a kiadóhivatalban.

## Keresek

napontai szállításra 400 litertől felfelé bármily nagymennyiségű tejet.

Czim a kiadóhivatalban.

Tisztítsd csak



**Globus**

Fémisztítókivonattal

a világ legjobb fémisztítószeré

Kitüntette az 1904. évi St. Louisi világiállításon „Grand Prix”-el.

Jobban tisztít mint más fémisztítószer.

a bod

Sorsjeg száma

7  
9  
10  
15  
20  
22  
24  
24  
30  
32  
33  
35  
36  
42  
46  
50  
58  
64  
68  
110  
117  
124  
129  
133  
137  
157  
158  
171  
178  
183  
186  
187  
195  
196  
197  
198  
202  
209  
210  
214  
216  
218  
219  
221  
223  
225  
226  
237  
238  
246  
252  
253  
257  
259  
262  
274  
279  
283  
287  
288  
297  
301  
302  
310  
324  
330  
331  
338  
342  
345  
351  
361  
363  
364  
365  
368  
376  
377  
382  
383  
386  
395

# Jegyzék

a bodrogközi Jótékony Nőegyesület által kibocsátott 1 koronás sorsjegyeknek f. évi június 29-én megejtett sorsolásánál.

Sorsjegy száma	Nyeremény száma	Sorsjegy száma	Nyeremény száma	Sorsjegy száma	Nyeremény száma	Sorsjegy száma	Nyeremény száma	Sorsjegy száma	Nyeremény száma	Sorsjegy száma	Nyeremény száma
7	757	402	129	861	29	1344	9	1765	437	2187	629
9	63	417	43	870	89	1346	147	1777	599	2188	463
10	658	422	194	871	52	1354	546	1783	364	2189	289
15	745	423	759	874	36	1356	612	1786	104	2190	709
20	27	449	450	899	726	1358	454	1796	306	2191	472
22	615	453	314	901	465	1364	279	1798	127	2192	532
24	303	466	462	907	157	1374	277	1807	95	2194	773
30	644	469	766	908	133	1376	747	1812	698	2197	476
32	717	473	200	912	105	1391	554	1817	529	2198	571
33	125	477	471	915	530	1392	626	1825	111	2204	732
35	209	481	412	928	96	1395	735	1827	608	2206	11
36	80	483	358	931	10	1396	576	1835	641	2209	106
42	328	508	286	932	16	1397	587	1838	54	2216	290
46	151	509	601	942	783	1398	118	1839	429	2218	94
50	198	514	693	949	528	1403	404	1840	760	2223	457
58	738	517	284	950	112	1413	736	1846	642	2233	550
64	77	522	543	951	579	1415	536	1847	589	2248	146
68	728	524	727	957	313	1423	428	1848	61	2249	278
110	744	526	439	972	425	1431	25	1853	57	2251	691
117	474	527	547	974	294	1435	684	1859	288	2254	354
124	614	539	516	978	136	1442	713	1860	575	2259	7
129	707	545	666	982	167	1445	24	1865	742	2260	385
133	293	549	449	983	149	1456	65	1878	78	2281	13
137	316	561	103	985	116	1458	271	1883	231	2285	640
157	115	567	509	993	388	1470	627	1886	749	2288	417
158	675	574	163	995	237	1476	166	1891	517	2293	204
171	467	575	162	996	334	1477	525	1899	410	2296	317
178	85	581	780	997	596	1483	230	1905	447	2302	510
183	201	586	470	1001	511	1486	459	1907	676	2307	680
186	178	592	702	1005	513	1496	92	1913	737	2313	704
187	135	594	477	1008	730	1499	69	1917	309	2318	20
195	678	601	436	1012	574	1511	369	1918	32	2320	175
196	138	618	521	1021	715	1527	705	1928	698	2322	527
197	272	634	573	1039	494	1528	22	1937	109	2332	150
198	225	636	266	1041	760	1531	58	1938	607	2334	296
202	214	637	41	1044	443	1532	501	1942	438	2338	699
209	724	642	66	1046	152	1537	190	1943	643	2357	621
210	682	645	441	1054	117	1538	774	1953	384	2358	584
214	218	647	567	1067	110	1540	221	1954	775	2361	224
216	563	652	21	1069	776	1555	381	1955	148	2369	179
218	132	659	373	1075	616	1558	762	1961	683	2372	564
219	483	666	706	1090	619	1575	141	1962	715	2379	46
221	229	673	100	1102	333	1576	623	1967	493	2383	401
223	378	683	227	1107	300	1580	238	1969	604	2387	452
225	252	700	539	1124	376	1583	395	1972	101	2398	537
226	538	707	754	1127	234	1586	558	1979	442	2402	206
237	187	710	480	1132	142	1587	763	1982	176	2403	660
238	515	716	460	1136	319	1588	312	1984	688	2407	572
246	181	720	140	1142	625	1593	455	1986	716	2408	26
252	169	726	580	1158	120	1594	34	1991	548	2412	507
253	708	731	327	1160	435	1598	409	1992	325	2417	177
257	613	733	340	1163	195	1605	444	1993	276	2427	88
259	322	735	740	1168	583	1617	661	1998	502	2428	681
262	535	736	188	1187	485	1626	569	2006	731	2429	672
274	603	737	82	1194	108	1630	202	2011	488	2437	121
279	253	738	504	1199	207	1636	172	2022	710	2438	606
283	243	739	703	1202	143	1640	496	2053	180	2440	107
287	343	745	156	1211	1	1646	445	2054	772	2452	582
288	534	746	464	1214	451	1647	257	2058	249	2458	219
297	76	754	648	1219	588	1651	98	2066	329	2462	734
301	246	756	729	1232	479	1656	426	2068	348	2475	184
302	716	757	512	1234	561	1661	297	2079	145	2476	245
310	440	758	320	1240	618	1662	37	2081	283	2479	321
324	47	766	557	1242	2	1666	208	2084	18	2486	663
330	533	770	714	1244	595	1682	213	2098	711	2488	639
331	633	777	424	1249	287	1686	365	2101	456	2493	498
338	482	778	492	1253	651	1697	73	2102	453	2498	778
342	315	791	556	1254	302	1701	345	2111	83	2501	274
345	87	802	223	1260	605	1706	518	2112	298	2504	260
351	767	804	14	1267	338	1708	687	2114	123	2523	570
361	144	810	292	1270	68	1709	285	2127	40	2533	161
363	122	816	239	1290	433	1725	524	2132	653	2539	183
364	421	820	723	1293	139	1729	131	2135	693	2542	635
365	186	821	254	1304	712	1734	197	2150	531	2545	581
368	638	830	248	1315	540	1739	523	2153	542	2546	565
376	408	833	407	1317	154	1741	478	2154	434	2548	185
377	39	839	756	1328	616	1748	74	2159	330	2549	371
382	420	840	81	1329	545	1750	189	2160	685	2550	733
383	415	845	568	1336	155	1752	664	2161	53	2554	473
386	769	855	549	1339	387	1754	492	2162	762	2564	446
395	308	856	585	1342	352	1757	743	2172	60	2566	750

us 10.  
 ef  
 ár  
 a  
 SZ.  
 lyarendi  
 intézete  
 1-én  
 tt nyil  
 nyit.  
 dtatnak.  
 erhető.  
 nasziv  
 es egy  
 ányos  
 ebbet  
 an.  
 400  
 armily  
 ejet.  
 an.  
 Jobban tisztit mint más Fenttisztoszer.

Sorsjegy száma	Nyeremény száma	Sorsjegy száma	Nyeremény száma	Sorsjegy száma	Nyeremény száma	Sorsjegy száma	Nyeremény száma	Sorsjegy száma	Nyeremény száma	Sorsjegy száma	Nyeremény száma
2568	191	2782	671	3010	153	3213	555	3452	509	3743	217
2572	62	2791	696	3013	350	3217	396	3453	526	3751	160
2582	48	2793	686	3014	423	3219	372	3478	552	3752	390
2587	305	2794	42	3019	508	3223	392	3479	318	3754	725
2589	137	2796	624	3026	619	3224	291	3484	357	3766	228
2598	91	2804	173	3032	391	3226	713	3486	469	3767	592
2599	694	2812	128	3033	99	3228	491	3488	174	3790	751
2603	418	2817	346	3040	600	3231	692	3490	196	3795	164
2606	50	2823	51	3041	679	3242	75	3501	519	3802	594
2614	506	2825	130	3043	387	3265	677	3507	4	3803	269
2618	493	2838	779	3047	35	3266	628	3507	4	3812	562
2635	723	2840	560	3052	349	8270	541	3529	402	3817	49
2643	669	2844	466	3064	577	3272	771	3550	6	3819	79
2646	701	2872	45	3067	90	3279	170	3552	233	3819	79
2650	489	2883	500	3075	752	3281	38	3560	113	3826	193
2653	70	2892	432	3080	652	3284	205	3580	522	3842	551
2659	777	2893	171	3083	597	3286	323	3582	19	3846	405
2664	422	2895	416	3085	30	3304	461	3597	650	3852	326
2674	458	2897	158	3086	386	3305	673	3603	657	3855	559
2675	281	2899	497	3096	674	3309	717	3611	64	3857	610
2678	360	2902	335	3103	324	3317	647	3614	553	3863	242
2679	366	2903	282	3108	216	3328	634	3616	301	3873	336
2682	670	2909	168	3115	448	3330	355	3630	505	3876	102
2689	182	2911	427	3122	899	3333	411	3635	622	3877	414
2694	126	2919	598	3124	718	3346	134	3639	620	3880	97
2696	264	2921	406	3127	375	3347	419	3644	124	3892	611
2697	15	2929	700	3129	5	3348	363	3647	431	3895	159
2708	192	2930	28	3132	3	3351	86	3650	697	3910	199
2709	33	2939	714	3138	468	3364	332	3656	261	3919	267
2711	8	2940	544	3139	374	3369	690	3658	578	3928	609
2715	165	2944	476	3140	310	3376	232	3660	215	3934	114
2719	362	2945	481	3147	44	3382	56	3665	59	3935	490
2727	84	2949	295	3163	71	3389	662	3666	12	3946	93
2737	602	2960	250	3167	503	3393	259	3667	765	3949	654
2739	67	2971	586	3173	656	3398	31	3670	383	3961	212
2742	235	2972	655	3176	403	3402	637	3672	203	3962	430
2748	347	2973	241	3180	659	3412	645	3676	72	3965	667
2760	23	2982	514	3181	377	3414	299	3687	247	3971	236
2762	413	2992	722	3182	220	3416	210	3701	359	3975	665
2770	770	2999	226	3189	379	3427	17	3709	389	3978	468
2773	720	3008	649	3204	55	3440	758	3710	520	3987	222
								3732	211	3988	307

A nyeremény tárgyak bármikor átvehetők Perbenyiken a kastélyban. A nyertes sorsjegyek tulajdonosai figyelmeztetnek, hogy ha a tárgyakat július 26-ig ki nem váltják, azok a Nőegylet tulajdonába visszamaradnak s azokra később igényt nem tarthatnak.

# Már megnyílt!

a „Szt.-Antal“-hoz címzett

# Új gyógyszerár

Széchenyi-tér 9. sz. alatt

(Juhász Jenő házában).

# A bodrogközi Jótékony Nőegyesület 1912. évi június hó 30-án tartott sorsjátékán a következő 20 filéres sorsjegyek nyertek:

A sorsjegy sorszáma	A sorsjegy száma	A nyert tárgy száma	A sorsjegy sorszáma	A sorsjegy száma	A nyert tárgy száma	A sorsjegy sorszáma	A sorsjegy száma	A nyert tárgy száma	A sorsjegy sorszáma	A sorsjegy száma	A nyert tárgy száma
1	61	171	21	56	44	46	65	572	66	43	269
1	9	623	21	60	600	46	50	103	66	24	485
1	36	617	21	22	442	47	64	620	66	48	643
2	61	7	21	48	53	47	86	47	66	16	239
2	91	503	22	90	129	47	28	529	66	17	216
2	36	642	22	32	41	47	16	187	67	37	514
2	30	507	22	70	615	47	52	309	67	23	499
2	37	29	22	45	69	48	43	93	67	12	539
2	66	136	23	18	500	48	26	491	67	13	369
3	18	387	23	46	159	48	92	285	67	9	592
3	15	372	23	34	225	49	48	675	67	22	200
3	84	298	24	41	550	49	34	75	67	35	131
3	90	547	24	35	149	49	57	122	68	28	288
3	2	267	24	96	139	49	76	626	68	59	127
3	45	325	24	90	96	49	45	383	68	67	133
4	5	249	24	69	148	49	65	455	69	46	109
4	63	670	24	33	543	50	61	67	69	89	112
4	90	633	24	19	1	50	97	651	69	53	339
4	74	107	24	50	36	50	13	329	69	79	447
4	83	190	24	34	275	50	67	667	70	1	402
4	82	292	24	74	560	50	51	635	70	12	365
4	66	471	25	10	584	51	25	631	70	97	111
5	45	577	25	35	521	51	41	601	70	90	90
5	3	217	25	93	73	51	33	170	70	96	673
5	47	318	25	88	596	51	63	21	70	45	417
6	68	540	26	90	506	51	74	450	71	55	229
6	12	227	26	63	55	52	35	608	71	46	24
6	97	360	26	96	288	52	96	151	71	10	319
6	45	566	27	38	60	53	38	336	71	7	497
6	17	101	27	57	31	53	30	300	71	21	37
7	21	612	28	3	278	53	36	645	71	15	349
7	36	382	28	14	406	53	94	130	71	84	222
8	87	391	29	23	305	53	12	611	72	35	238
8	66	218	29	2	333	53	81	639	72	33	649
9	11	428	30	25	23	54	78	175	72	32	495
9	37	173	30	100	389	54	50	625	72	8	549
9	84	527	30	52	576	54	7	441	72	61	640
9	74	221	30	38	205	54	88	490	72	80	199
10	55	516	30	50	481	54	80	172	72	82	84
10	16	429	30	22	316	54	70	36	72	31	218
10	66	11	31	72	591	54	34	613	72	59	512
11	11	240	31	35	459	54	72	536	73	73	157
11	94	518	31	63	256	55	96	158	73	83	469
12	21	43	31	41	196	55	69	552	73	50	128
12	39	201	31	89	609	55	45	48	74	6	137
12	2	582	32	14	573	55	53	82	74	28	513
12	50	209	32	66	681	56	64	57	75	44	15
12	51	588	32	3	99	56	48	297	75	32	546
12	28	453	32	86	79	56	13	156	75	80	581
12	65	187	32	12	345	56	38	72	76	84	411
13	10	301	32	7	5	56	89	330	76	30	113
13	70	245	33	80	241	57	86	243	77	1	637
13	76	117	33	10	408	57	97	176	77	41	467
13	81	393	33	120	192	57	82	77	77	64	563
14	58	62	35	26	160	57	20	346	77	38	476
14	40	306	35	13	296	57	88	142	77	26	18
14	90	282	35	12	231	58	17	556	77	16	410
14	35	593	36	74	83	58	10	456	77	12	186
14	83	265	36	34	334	58	51	35	78	61	522
15	57	211	36	5	426	58	26	679	78	2	508
15	35	33	36	88	126	58	24	388	78	80	299
15	17	614	36	35	348	58	71	523	78	11	395
15	71	570	36	50	174	58	20	40	78	92	34
15	30	145	36	5	314	58	62	194	79	64	551
16	15	302	36	62	568	58	54	291	79	26	680
16	94	564	36	26	98	58	44	384	79	76	502
16	71	68	37	26	226	59	35	431	79	50	677
16	38	159	37	48	143	59	93	245	79	3	220
16	63	363	37	16	619	59	97	257	79	83	166
17	53	91	38	6	430	59	32	114	80	32	347
17	63	285	38	25	22	59	50	509	80	11	273
17	35	162	39	37	434	60	20	246	81	82	341
17	83	308	39	53	461	60	13	534	81	11	189
18	50	353	39	50	420	60	3	524	81	54	165
18	33	14	40	77	260	61	14	385	82	12	102
18	39	462	40	20	343	61	31	255	82	84	88
18	86	274	40	30	311	61	9	324	82	56	38
18	90	472	40	63	432	61	22	357	82	38	721
19	60	236	40	39	317	62	55	286	82	51	84
19	15	276	41	17	160	62	35	396	82	3	519
19	82	618	42	19	541	63	90	144	83	18	559
19	88	212	42	13	279	63	99	629	83	68	310
19	49	261	42	16	46	63	62	340	83	20	460
19	97	616	43	12	515	64	65	482	83	92	193
20	63	147	43	20	284	64	61	237	83	63	663
20	44	182	43	83	436	64	76	287	84	26	545
20	80	207	44	49	110	64	97	16	84	47	466
20	86	323	44	61	444	65	50	258	85	59	210
20	48	398	44	32	632	65	28	585	85	22	320
20	57	254	45	47	381	65	96	327	85	99	457
20	97	484	45	2	492	65	80	163	86	90	644
21	49	367	45	80	251	65	53	671	86	23	359
21	69	250	45	52	537	65	62	361	86	9	271
21	64	579	45	96	30	65	36	636	86	65	108
21	26	501	45	63	312	65	62	451	87	37	330
21	43	486	46	26	488	66	12	252	87	13	565

10.  
sorsjegy száma  
217  
160  
390  
725  
228  
592  
751  
164  
594  
269  
562  
49  
79  
193  
551  
405  
326  
559  
610  
242  
336  
102  
414  
97  
611  
159  
199  
267  
609  
114  
490  
93  
654  
212  
430  
667  
236  
665  
468  
222  
307

gy ha



A sorsjegy sorszáma	A sorsjegy száma	A nyert tárgy száma	A sorsjegy sorszáma	A sorsjegy száma	A nyert tárgy száma	A sorsjegy sorszáma	A sorsjegy száma	A nyert tárgy száma	A sorsjegy sorszáma	A sorsjegy száma	A nyert tárgy száma
88	69	713	104	71	682	115	88	56	130	66	234
88	48	601	104	45	473	116	40	304	131	12	465
88	79	321	105	83	10	116	10	281	131	65	350
88	7	295	105	47	283	117	32	118	132	46	181
88	81	197	105	09	647	117	54	511	132	18	191
88	94	448	105	13	344	117	69	412	132	96	407
88	34	493	105	38	184	117	58	322	132	32	168
89	5	595	105	66	458	117	30	4	132	38	486
89	96	135	105	12	658	117	82	533	132	35	664
89	73	558	105	42	449	118	71	505	132	96	517
89	88	557	105	76	370	118	47	468	132	13	561
89	60	374	105	37	117	118	73	654	132	48	598
89	24	80	106	15	179	118	50	351	132	62	39
90	38	423	106	89	569	118	38	272	133	91	463
90	13	655	107	68	631	118	19	293	133	38	17
90	69	610	107	89	578	119	69	371	133	55	562
90	15	378	107	88	183	119	82	606	133	86	124
90	16	259	107	90	307	119	77	599	134	50	373
90	20	27	107	60	594	119	38	650	134	73	178
90	13	510	107	82	355	120	5	95	134	28	416
90	55	8	107	30	470	121	28	248	134	20	195
91	12	628	107	28	337	121	51	587	134	38	61
91	2	520	107	72	571	121	46	445	134	66	153
91	50	728	108	69	604	122	68	575	135	33	277
91	82	590	108	64	368	122	32	678	135	96	233
92	52	263	108	28	119	122	28	284	135	83	659
93	9	326	108	1	335	122	55	51	136	12	188
93	63	405	108	13	87	122	69	268	137	94	94
93	83	597	108	91	526	122	42	630	138	11	437
94	10	28	108	37	474	123	34	464	139	50	544
94	20	586	108	14	415	123	69	480	139	82	498
94	62	624	108	50	427	123	24	270	139	65	376
96	41	531	108	66	224	123	63	52	140	32	447
96	53	646	108	15	155	123	38	638	140	35	607
96	26	242	108	92	653	123	94	401	140	58	313
96	36	475	109	5	422	124	77	435	140	45	660
96	50	167	109	96	392	124	96	669	141	53	634
96	65	661	109	35	390	124	35	532	141	15	631
96	50	605	110	1	377	124	39	358	142	97	262
96	23	554	110	62	78	124	84	169	142	90	145
97	49	161	110	89	140	124	21	66	142	96	621
97	15	438	111	38	230	125	22	19	143	69	553
97	42	674	111	24	180	125	45	589	143	48	400
97	77	332	111	16	6	125	67	202	143	66	138
98	15	668	111	63	70	125	37	665	143	86	13
98	13	535	111	38	203	126	34	466	144	74	54
98	87	64	111	97	656	126	41	71	144	69	403
99	69	439	111	3	32	126	34	328	144	4	58
99	25	264	112	67	648	126	91	433	144	82	206
99	33	104	112	8	317	126	99	424	144	83	504
99	26	409	112	13	9	126	71	252	144	50	489
100	88	555	112	6	622	126	22	253	144	27	45
101	80	414	112	15	220	126	10	315	144	11	538
101	82	567	112	66	204	127	75	223	144	12	26
101	63	354	113	84	3	127	65	452	144	62	356
101	67	528	113	28	25	127	45	116	145	74	208
101	83	215	113	64	146	127	16	12	146	88	164
101	57	123	113	45	676	127	50	479	146	35	247
101	23	214	113	38	100	127	66	548	146	3	603
102	17	419	113	74	49	127	67	97	146	98	150
102	39	120	114	8	134	128	9	294	147	88	530
102	50	42	114	18	266	128	81	20	148	15	641
102	52	440	114	72	2	128	86	342	148	35	657
102	35	652	114	83	185	128	13	85	149	97	81
102	64	483	114	30	496	128	14	533	149	13	105
103	81	425	115	66	494	129	77	386	150	57	666
103	92	542	115	71	65	129	30	89	150	66	59
103	26	413	115	38	219	130	61	580	150	82	198
104	41	232	115	82	125	130	20	478	150	32	141
104	37	574	115	96	627	130	28	525			
104	9	132	115	50	76	130	11	303			

A nyeremény tárgyak bármikor átvehetőek Perbenyiken a kastélyban. A nyertes sorsjegyek tulajdonosai figyelmeztetnek, hogy ha a tárgyakat július 25-ig ki nem váltják, azok a Nőegylet tulajdonába visszamaradnak s azokra igényt később nem tarthatnak.

**EPERJESI**  
**CSERÉPKÁLYHÁK**  
 MÁRVÁNY ÉS GRÁNIT  
**SIREMLÉKEK**  
 bizományi raktára  
**BEHYNA TESTVÉREK**  
 cégénél  
**SÁTORALJAUJHELY.**  
 Hardthmuth-féle fehér kályháról kívánatra külön költségvetéssel szolgálunk.



**KOLLARIT-**  
**BÖRLEMEZ** RUGÁNYOS, VIHAR-BIZTOS ÉS IDOTÁLLÓ  
**SZAGTALAN FEDÉLMEZ**



„Kollarit“-bőrlemez  
 kaucsuk-kompozícióval bevont fedéllemez.

„Kollarit“-bőrlemez  
 mezőgazdasági s gyári épületekre legalkalmasabb

„Kollarit“-bőrlemez  
 vízhatlan, a legnagyobb viharok ellentáll.

„Kollarit“-bőrlemez  
 nem kell mázolni és így fentartási költséget nem igényel.

Kapható:  
**BEHYNA TESTVÉREK**  
 vaskereskedőknél Sátoraljaujhely

Megjelen  
 szerdán

Szerkeszt

sátoraljau

Telefo

Kéziratok

Nyilttérben m

Rossz

Mulats  
 tanság az  
 dése. Néh  
 gokban f  
 a közös h  
 milliárdot  
 relésre. A  
 perverz k  
 hiradást.  
 ték, hogy  
 norálni fog  
 kaptak a  
 újabb mé  
 politikát.  
 ország, m  
 ellenzék o  
 és a több  
 sek könny  
 ménye ve

Azt hi  
 ravaszság  
 táráig, ha  
 az eshető  
 gyar korm  
 honorálni  
 veteléseit.  
 koztak ez  
 is és felv  
 gumentum  
 ter azért k  
 kapja a k  
 mennyit k  
 kormány, a  
 megy, me

A ZEM

Cigare

A „Zemplén“

A nap  
 sen kiürít  
 kezembe.  
 zengett es  
 volt! Gye  
 doboz fedel  
 többi erekl

Régi e  
 mikor kec  
 meghitt k  
 rágillat k  
 bám virág  
 a finom eg  
 Ez a r  
 árván!  
 öket. Lass  
 mulni. Év  
 dohányuk  
 doznak  
 testvéreik  
 megsemmi  
 hivatásuka  
 Erről  
 csak felidé  
 kedves jou  
 Mikor  
 palotában

